

Regulamin serwisu

KartaPola (kartapola.pl) · Obowiązuje od: 1 października 2026 r. · wersja 2026-10-01

Spis treści:

1. Postanowienia ogólne
 2. Definicje
 3. Usługi elektroniczne
 4. Konta
 5. Dostęp płatny oraz bezpłatny
 6. Dane Klienta
 7. Ewidencje i inna dokumentacja
 8. Udostępnianie danych przez Klienta
 9. Dane i usługi zewnętrzne
 10. Eksport i przeniesienie danych
 11. Dane osobowe
 12. Obowiązki Użytkownika i Klienta
 13. Ograniczenie dostępu, zawieszenie i rozwiązanie Umowy
 14. Odpowiedzialność
 15. Własność intelektualna
 16. Reklamacje
 17. Zmiana Regulaminu i Umowy
 18. Postanowienia końcowe
- Załącznik nr 1 — Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
- Załącznik A — Lista dalszych podmiotów przetwarzających

1. Postanowienia ogólne

1.1. Regulamin określa zasady korzystania z Platformy, w tym świadczenia Usług Elektronicznych. Regulamin jest udostępniany nieodpłatnie przed zawarciem Umowy. Na żądanie Klienta lub Użytkownika Regulamin jest udostępniany również w sposób umożliwiający jego pozyskanie, odtwarzanie i utrwalanie.

- 1.2. Akceptacja Regulaminu jest dobrowolna, ale konieczna do zawarcia Umowy oraz korzystania z Usług Elektronicznych na zasadach określonych w Regulaminie.
- 1.3. Platforma oraz Usługi Elektroniczne przeznaczone są wyłącznie dla podmiotów profesjonalnych, tj. korzystających z nich w związku z prowadzoną działalnością zawodową, gospodarczą lub rolniczą.
- 1.4. Platforma oraz Usługi Elektroniczne nie są przeznaczone dla konsumentów w rozumieniu art. 22(1) Kodeksu Cywilnego ani osób fizycznych zawierających umowę bezpośrednio związaną z ich działalnością gospodarczą, lecz niemającą dla nich charakteru zawodowego.
- 1.5. Ilekroć w Regulaminie mowa jest o czynności lub oświadczeniu woli Klienta, odnosi się to do czynności lub oświadczenia dokonanych przez Użytkownika działającego w imieniu i na rzecz Klienta.
- 1.6. Korzystanie z Platformy wymaga, aby wykorzystywane w tym celu urządzenie końcowe i system teleinformatyczny spełniały Warunki Techniczne. Niespełnienie Warunków Technicznych, korzystanie z niewspieranej wersji oprogramowania albo nieprawidłowa konfiguracja urządzenia mogą powodować ograniczenie dostępności lub nieprawidłowe działanie Platformy.
- 1.7. Usługodawca może przeprowadzać prace serwisowe, konserwacyjne, aktualizacje i działania bezpieczeństwa powodujące czasowe ograniczenie dostępności Platformy. W miarę możliwości planowane przerwy będą komunikowane z wyprzedzeniem.
- 1.8. Punktem kontaktowym Usługodawcy dla Klientów, Użytkowników oraz właściwych organów w sprawach związanych ze świadczeniem Usług Elektronicznych jest adres e-mail kontakt@kartapola.pl. Komunikacja może być prowadzona w języku polskim.

2. Definicje

2.1. Na potrzeby Regulaminu zastosowanie mają następujące definicje:

Aplikacja	oprogramowanie przeznaczone do instalacji na mobilnym urządzeniu
Mobilna	końcowym Użytkownika, umożliwiające dostęp do Platformy.
Cennik	aktualne informacje o dostępnych wariantach korzystania z Usług Elektronicznych, cenach, okresach rozliczeniowych, rabatach i promocjach, prezentowane w ramach Platformy i stanowiące podstawę ustalenia Opłat za określone Usługi Elektroniczne. Usługodawca może zmienić Cennik, przy czym jego zmiana nie stanowi zmiany Regulaminu i nie wpływa na Opłaty uiszczone za rozpoczęty okres korzystania z Usług Elektronicznych. W przypadku Subskrypcji zmiana Cennika wywołuje skutki na zasadach określonych w Regulaminie.

Dane Eksportowalne	w odniesieniu do Usług Elektronicznych objętych pkt 10.4. Regulaminu: (i) Dane Klienta związane z korzystaniem z tych Usług Elektronicznych oraz (ii) metadane bezpośrednio lub pośrednio wygenerowane w związku z korzystaniem z tych Usług Elektronicznych, w zakresie niezbędnym do dalszego korzystania z przenoszonych danych. Dane Eksportowalne nie obejmują danych dotyczących wyłącznie wewnętrznego funkcjonowania Platformy, których ujawnienie groziłoby naruszeniem praw własności intelektualnej lub tajemnicy przedsiębiorstwa Usługodawcy albo osób trzecich, należących do następujących kategorii: kod źródłowy, algorytmy i modele, wewnętrzna architektura Platformy, narzędzia deweloperskie, wewnętrzne procedury techniczne oraz dane dotyczące bezpieczeństwa Platformy. Wyłączeń tych nie stosuje się w sposób utrudniający lub opóźniający zmianę dostawcy.
Dane Klienta	wszelkie dane, informacje, dokumenty i inne treści wprowadzane, przesyłane lub przechowywane przez Klienta w związku z korzystaniem z Platformy, a także rezultaty wygenerowane za pomocą Platformy na podstawie takich danych, w tym dane rejestracyjne, dane gospodarstwa, pól, działek, prac polowych, zabiegów ŚOR, magazynu, faktur, planów, raportów oraz ustawień Konta lub Konta Wewnętrznego.
Data Act	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2854 z dnia 13 grudnia 2023 r. w sprawie zharmonizowanych przepisów dotyczących sprawiedliwego dostępu do danych i ich wykorzystywania oraz w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) 2017/2394 i dyrektywy (UE) 2020/1828 (akt w sprawie danych) (Dz. U. UE. L. z 2023 r. poz. 2854 z późn. zm.).
Dostęp Bezpлатny	nieodpłatny wariant korzystania z Usług Elektronicznych, jeżeli jest dostępny zgodnie z aktualną ofertą Usługodawcy, którego zakres, okres dostępności, zasady wyświetlania reklam oraz pozostałe warunki są wskazywane w Platformie przed jego wyborem.
Dostęp Płatny	odpłatny wariant korzystania z Usług Elektronicznych, dostępny przez okres i na warunkach wskazanych w Cenniku oraz procesie zakupowym lub rejestracyjnym, w modelu płatności jednorazowej albo Subskrypcji.
Hasło	poufny ciąg znaków ustalony przez Klienta, służący do uwierzytelniania i uzyskiwania dostępu do Konta lub Konta Wewnętrznego.

Klient	podmiot prowadzący działalność zawodową, gospodarczą lub rolniczą, dla którego tworzone jest lub zostało utworzone Konto, posiadający w Polsce siedzibę, stałe miejsce prowadzenia działalności albo miejsce zamieszkania. Klient oświadcza, że korzystanie przez niego z Platformy i Usług Elektronicznych jest związane z prowadzoną przez niego działalnością zawodową, gospodarczą lub rolniczą i ma dla niego charakter zawodowy. Klientem nie może być konsument w rozumieniu art. 22(1) Kodeksu Cywilnego ani osoba fizyczna zawierająca umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie ma ona dla tej osoby charakteru zawodowego. Klient może korzystać z Platformy osobiście albo za pośrednictwem Użytkownika działającego na jego rzecz.
Kodeks Cywilny	ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 795 z późn. zm.).
Konto	Usługa Elektroniczna w postaci indywidualnego, głównego konta przypisanego do Klienta, dostępnego po dokonaniu rejestracji na zasadach określonych w Regulaminie, w ramach którego mogą być tworzone Konta Wewnętrzne.
Konto Wewnętrzne	Usługa Elektroniczna w postaci imiennego konta dla Osoby Uprawnionej, utworzonego w ramach Konta, powiązanego z indywidualnymi danymi logowania i umożliwiające korzystanie z Usług Elektronicznych zgodnie z przypisaną rolą i zakresem nadanych uprawnień. Usługa Elektroniczna Konta Wewnętrznego jest świadczona Klientowi w ramach Umowy w zakresie Konta.
Opłata	wynagrodzenie należne Usługodawcy za Dostęp Płatny, ustalone na podstawie Cennika lub indywidualnych uzgodnień z Klientem i uiszczane na zasadach określonych w Umowie.
Osoba Uprawniona	Użytkownik korzystający z Usług Elektronicznych na rzecz Klienta za pomocą Konta Wewnętrznego, który zaakceptował Regulamin.
Platforma	platforma KartaPola udostępniana przez Usługodawcę za pośrednictwem Aplikacji Mobilnej oraz serwisu internetowego dostępnego pod adresem www.kartapola.pl .
Regulamin	niniejszy dokument „Regulamin Platformy KartaPola”, stanowiący regulamin świadczenia usług drogą elektroniczną w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną.

Subskrypcja	model Dostępu Płatnego, w którym Umowa w zakresie Dostępu Płatnego odnawia się automatycznie na kolejne okresy rozliczeniowe do czasu anulowania Subskrypcji, zgodnie z warunkami przedstawionymi Klientowi przed zawarciem tej Umowy.
ŚOR	środki ochrony roślin, o których mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylającego dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz. Urz. UE L 309 z 24.11.2009, str. 1, z późn. zm.).
Treści	wszelkie treści zamieszczane i rozpowszechniane w ramach Platformy przez Usługodawcę lub na jego rzecz, w szczególności logotypy, zdjęcia, opisy oraz inne elementy tekstowe, graficzne lub multimedialne, w tym utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, oraz wizerunki osób fizycznych.
Umowa	umowa o świadczenie jednej lub większej liczby Usług Elektronicznych w ramach Platformy, zawierana między Klientem a Usługodawcą, na zasadach określonych w Regulaminie. Na Umowę składają się: (i) warunki podane w trakcie rejestracji lub procesu zakupowego, (ii) wybory i oświadczenia Klienta podczas rejestracji lub procesu zakupowego, (iii) postanowienia Regulaminu, a także – stosownie do przypadku – (iv) warunki promocji lub indywidualne uzgodnienia Stron.
Usługa Elektroniczna	każda usługa świadczona drogą elektroniczną w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną przez Usługodawcę za pośrednictwem Platformy, na zasadach określonych w Regulaminie.
Usługodawca / Adagri	Adagri sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Fabrycznej 14D, 53-609 Wrocław, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000354804, NIP 8942996794, REGON 021239495, kapitał zakładowy 52 750,00 zł.
Użytkownik	osoba fizyczna posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, korzystająca z Platformy. Jeżeli Użytkownik dokonuje w imieniu Klienta czynności prowadzącej do zawarcia, zmiany lub rozwiązania Umowy albo składa inne oświadczenie dotyczące Umowy, potwierdza, że jest należycie umocowany do dokonania tej czynności.

Warunki Techniczne	minimalne wymagania techniczne niezbędne do korzystania z Platformy, tj. (i) komputer, laptop lub inne urządzenie końcowe z dostępem do sieci Internet, (ii) dostęp do poczty elektronicznej oraz aktywny adres e-mail, (iii) oprogramowanie umożliwiające otwieranie plików udostępnianych lub generowanych za pomocą Platformy, w szczególności plików w formacie PDF lub CSV, jeżeli Użytkownik zamierza korzystać z takich funkcjonalności, a także (iv) w przypadku wersji internetowej – aktualna wersja jednej z poniższych przeglądarek internetowych: Google Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge lub Safari, z włączoną obsługą JavaScript oraz technologii niezbędnych do prawidłowego działania Platformy, a w przypadku Aplikacji Mobilnej: urządzenie mobilne z zainstalowanym systemem operacyjnym Android w wersji 8.0 lub wyższej lub systemem iOS w wersji 15.0 lub wyższej.
---------------------------	--

3. Usługi elektroniczne

3.1. Usługodawca świadczy za pośrednictwem Platformy oraz na zasadach określonych w Regulaminie w szczególności następujące Usługi Elektroniczne:

- 3.1.1. usługi związane z dostępem do Platformy, w tym prowadzenie Konta, tworzenie i prowadzenie Kont Wewnętrznych oraz zarządzanie rolami i uprawnieniami;
- 3.1.2. usługi ewidencyjne i dokumentacyjne, w tym prowadzenie ewidencji gospodarstwa, prac polowych, zabiegów ŚOR, magazynu, faktur, nawożenia, plonów i kosztów;
- 3.1.3. usługi raportowe i eksportowe, w tym generowanie raportów, zestawień i dokumentów oraz eksport Danych Klienta;
- 3.1.4. usługi wykorzystujące dane lub narzędzia zewnętrzne, obejmujące dane pogodowe, mapowe, geodezyjne i katalogowe, automatyczny odczyt dokumentów oraz inne integracje;
- 3.1.5. usługi związane z rozwojem Platformy, w tym obsługę zgłoszeń i sugestii oraz udział w testach;
- 3.1.6. usługi udostępniania danych, w tym udostępnianie wybranych Danych Klienta za pomocą publicznych linków.

3.2. Poszczególne Usługi Elektroniczne mogą być dostępne w ramach Dostępu Bezpłatnego lub Dostępu Płatnego, zgodnie z aktualną ofertą Usługodawcy. Szczegółowy zakres Usług Elektronicznych, dostępnych funkcjonalności i ograniczeń danego wariantu jest prezentowany w Platformie.

3.3. Szczegółowe warunki dotyczące wybranych Usług Elektronicznych mogą być określone w dodatkowych regulaminach lub warunkach udostępnianych Klientowi przed rozpoczęciem korzystania z danej Usługi Elektronicznej. Jeżeli ich akceptacja jest wymagana, stają się częścią

właściwej Umowy z chwilą ich zaakceptowania.

3.4. Platforma ma charakter narzędzia wspierającego prowadzenie działalności Klienta i nie zastępuje wymaganej od Klienta weryfikacji informacji i dokumentów, dokumentacji źródłowej, profesjonalnego doradztwa, w szczególności agronomicznego lub prawnego, ani rozstrzygnięć właściwych organów.

3.5. Z Usług Elektronicznych mogą korzystać Użytkownicy będący Klientami albo działający na rzecz Klienta, w zakresie wynikającym z przyznanego im dostępu i uprawnień.

4. Konta

4.1. Klient może dokonać rejestracji Konta. Dokonując rejestracji Klient potwierdza, że spełnia warunki określone w Regulaminie.

4.2. W celu utworzenia Konta konieczne jest:

- 4.2.1. prawidłowe wypełnienie formularza rejestracyjnego – zakres wymaganych danych wynika z pól widniejących w formularzu rejestracyjnym;
- 4.2.2. zapoznanie się i akceptacja Regulaminu (np. zaznaczenie odpowiedniego pola wyboru);
- 4.2.3. potwierdzenie zamiaru utworzenia Konta za pomocą linku aktywacyjnego przesłanego na adres e-mail wskazany w formularzu rejestracyjnym.

4.3. Konto zostaje utworzone z chwilą skutecznego ukończenia procesu rejestracji i aktywacji Konta (zawarcie Umowy w zakresie Konta). Usługa Elektroniczna Konta jest świadczona nieodpłatnie przez czas nieoznaczony.

4.4. Klient uzyskuje dostęp do Konta po prawidłowym uwierzytelnieniu za pomocą danych logowania, w tym Hasła, przypisanych do Konta.

4.5. Klient może tworzyć Konta Wewnętrzne dla Osób Uprawnionych oraz przypisywać im określone role i zakres uprawnień. Korzystanie z Konta Wewnętrznego wymaga jego aktywacji i akceptacji Regulaminu przez Osobę Uprawnioną. Akceptacja Regulaminu przez Osobę Uprawnioną nie oznacza zawarcia przez nią odrębnej Umowy ani powstania po jej stronie obowiązku uiszczenia Opłaty.

4.6. Samo utworzenie Konta Wewnętrznego ani przyznanie Użytkownikowi dostępu lub uprawnień technicznych w Platformie nie oznacza udzielenia mu umocowania do zawierania, zmiany lub rozwiązywania Umów w imieniu Klienta.

4.7. Klient odpowiada za prawidłowe tworzenie i usuwanie Kont Wewnętrznych, zarządzanie właściwymi rolami i uprawnieniami, a także ich bieżącą aktualizację. Klient odpowiada za działania i zaniechania Osób Uprawnionych podejmowane przy użyciu Kont Wewnętrznych jak za własne działania i zaniechania.

4.8. Klient może usunąć Konto Wewnętrzne w każdym czasie. Usunięcie Konta Wewnętrznego kończy świadczenie tej Usługi Elektronicznej w odniesieniu do danej Osoby Uprawnionej, ale nie powoduje rozwiązania Umowy w zakresie Konta.

4.9. Klient może w każdym czasie wypowiedzieć Umowę w zakresie Konta przez usunięcie Konta za pomocą odpowiedniej funkcjonalności Platformy albo przez złożenie oświadczenia na adres kontakt@kartapola.pl.

4.10. Jeżeli w chwili wypowiedzenia Umowy w zakresie Konta obowiązuje Umowa w zakresie Dostępu Płatnego, wypowiedzenie wywołuje skutek z końcem rozpoczętego okresu Dostępu Płatnego. Do tego czasu Konto i powiązane Konta Wewnętrzne pozostają aktywne, a Subskrypcja nie odnawia się na kolejny okres rozliczeniowy. Klient może zażądać wcześniejszej dezaktywacji Konta, przy czym w takim przypadku nie przysługuje mu zwrot Opłaty za niewykorzystaną część Dostępu Płatnego, chyba że Umowa stanowi inaczej.

4.11. Jeżeli Umowa w zakresie Dostępu Płatnego nie obowiązuje, wypowiedzenie wywołuje skutek natychmiastowy.

4.12. Przed dezaktywacją Konta Klient powinien wyeksportować Dane Klienta, które zamierza zachować, z zastrzeżeniem prawa do uzyskania Danych Klienta po zakończeniu Umowy w zakresie Konta na zasadach określonych w pkt 10 Regulaminu.

5. Dostęp płatny oraz bezpłatny

5.1. Usługodawca może oferować Dostęp Bezpłatny, Dostęp Płatny albo oba warianty. Zakres Usług Elektronicznych, okres dostępności, zasady wyświetlania reklam, Opłata i pozostałe warunki danego wariantu są prezentowane bezpośrednio przed jego wyborem lub w ramach Platformy.

5.2. Umowa w zakresie Dostępu Płatnego zostaje zawarta z chwilą skutecznego ukończenia procesu zakupowego i potwierdzenia płatności, chyba że przed złożeniem zamówienia wskazano Klientowi inny moment jej zawarcia. Użytkownik dokonujący procesu zakupowego na rzecz Klienta potwierdza, że jest uprawniony do zawarcia w jego imieniu Umowy w zakresie Dostępu Płatnego.

5.3. Umowa w zakresie Dostępu Płatnego jest zawierana na czas oznaczony odpowiadający okresowi wskazanemu w Cenniku lub procesie zakupowym. W modelu płatności jednorazowej wygasa z upływem tego okresu i nie odnawia się automatycznie.

5.4. Umowa w zakresie Dostępu Płatnego zawarta w modelu Subskrypcji odnawia się automatycznie na kolejne okresy rozliczeniowe do czasu anulowania Subskrypcji.

5.5. Klient może anulować Subskrypcję za pomocą Konta albo innego kanału wskazanego w Platformie. Anulowanie powoduje, że Umowa w zakresie Dostępu Płatnego nie odnowi się na kolejny okres. Klient zachowuje dostęp do opłaconych Usług Elektronicznych do końca bieżącego okresu rozliczeniowego.

5.6. Jeżeli pobranie Opłaty za kolejny okres nie powiedzie się, Usługodawca może ponowić próbę pobrania Opłaty albo wyznaczyć Klientowi dodatkowy termin jej uiszczenia. W przypadku bezskutecznego upływu tego terminu Umowa w zakresie Dostępu Płatnego nie odnawia się.

5.7. Płatności są obsługiwane przez zewnętrznego operatora płatności, z wykorzystaniem metod dostępnych w procesie zakupowym. Klient jest zobowiązany podać kompletne i prawidłowe dane niezbędne do realizacji płatności, a jeżeli wystawienie faktury jest wymagane przez przepisy prawa lub Klient zażąda jej wystawienia, również dane niezbędne do wystawienia faktury. Faktury są wystawiane i udostępniane Klientowi zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności za pośrednictwem Krajowego Systemu e-Faktur, jeżeli znajduje on zastosowanie, albo w inny sposób wskazany w Platformie lub procesie zakupowym.

5.8. Udzielenie określonych zgód na przesyłanie informacji handlowych (marketingowych) może wpływać na warunki cenowe Umowy w zakresie Dostępu Płatnego. Zgody są odrębne od akceptacji Regulaminu, dobrowolne i mogą zostać wycofane w dowolnym momencie.

5.9. Wycofanie zgody nie stanowi naruszenia Umowy ani podstawy jej rozwiązania, lecz może powodować zmianę Opłaty na zasadach przedstawionych Klientowi przed zawarciem Umowy w zakresie Dostępu Płatnego. W przypadku Subskrypcji nowa Opłata ma zastosowanie nie wcześniej niż od kolejnego okresu rozliczeniowego, chyba że Klient zaakceptuje inne, korzystniejsze rozwiązanie.

5.10. Wygaśnięcie albo rozwiązanie Umowy w zakresie Dostępu Płatnego nie powoduje rozwiązania Umowy w zakresie Konta. Klient zachowuje dostęp do Konta i Danych Klienta co najmniej w zakresie umożliwiającym ich przeglądanie i eksport, natomiast możliwość dodawania lub edytowania danych może zostać ograniczona.

6. Dane Klienta

6.1. W związku z korzystaniem z Usług Elektronicznych Klient może wprowadzać, przysyłać, przechowywać, edytować, przeglądać i udostępniać Dane Klienta, a także generować na ich podstawie raporty, zestawienia, plany i inne dokumenty, zgodnie z funkcjonalnościami dostępnymi w Platformie oraz zakresem przyznanych uprawnień.

6.2. Klient zapewnia, że jest uprawniony do wprowadzania, przechowywania, wykorzystywania i udostępniania Danych Klienta w ramach Platformy oraz że wykonywanie tych czynności nie narusza praw ani praw osób trzecich. W odniesieniu do danych osobowych Klient jest odpowiedzialny za posiadanie odpowiedniej podstawy prawnej oraz realizację wymaganych obowiązków informacyjnych.

6.3. Klient jest odpowiedzialny za weryfikację prawidłowości, kompletności i aktualności Danych Klienta przed ich wykorzystaniem, w szczególności w raportach, ewidencjach i dokumentach generowanych za pomocą Platformy. Usługodawca nie weryfikuje prawdziwości ani kompletności

Danych Klienta.

6.4. W zakresie, w którym Usługodawca przetwarza dane osobowe stanowiące Dane Klienta w jego imieniu, zasady tego przetwarzania określa umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiąca załącznik do Regulaminu.

7. Ewidencje i inna dokumentacja

7.1. Platforma umożliwia prowadzenie ewidencji prac polowych i zabiegów ŚOR oraz generowanie związanych z nimi raportów i dokumentów na podstawie Danych Klienta oraz informacji dostępnych w Platformie.

7.2. Klient określa zakres informacji wprowadzanych do ewidencji i jest odpowiedzialny za terminowość oraz prawidłowość dokonywanych wpisów. Przed wykonaniem zabiegu Klient powinien zweryfikować jego dopuszczalność i warunki stosowania ŚOR, w szczególności na podstawie aktualnej etykiety, zezwolenia oraz obowiązujących przepisów.

7.3. Walidacje, podpowiedzi, obliczenia i alerty dostępne w ramach funkcjonalności ewidencyjnych wspierają prowadzenie dokumentacji, lecz powinny zostać każdorazowo zweryfikowane przed ich wykorzystaniem w raporcie, ewidencji lub innym dokumencie.

7.4. Platforma nie jest rejestrem urzędowym, a dokumenty generowane za jej pomocą nie stanowią dokumentów urzędowych ani rozstrzygnięć właściwych organów.

8. Udostępnianie danych przez Klienta

8.1. Platforma może umożliwiać Klientowi udostępnienie za pomocą wygenerowanego w tym celu linku wybranych Danych Klienta, w tym informacji dotyczących zabiegu. Informacje objęte linkiem są dostępne bez logowania dla każdej osoby, która uzyska do niego dostęp.

8.2. Przed wygenerowaniem linku Klient wybiera lub weryfikuje zakres udostępnianych informacji, z uwzględnieniem funkcjonalności Platformy oraz praw osób trzecich.

8.3. Klient może zakończyć udostępnianie za pomocą funkcjonalności dostępnej w Platformie. Zakończenie udostępniania nie ma wpływu na informacje oraz kopie zapisane wcześniej przez odbiorców linku.

9. Dane i usługi zewnętrzne

9.1. Niektóre Usługi Elektroniczne mogą wykorzystywać dane lub usługi dostarczane przez podmioty trzecie, w szczególności dane pogodowe, mapowe, geodezyjne i katalogowe oraz narzędzia analityczne i sztucznej inteligencji.

9.2. Dostępność, zakres i aktualność danych lub usług podmiotów trzecich mogą ulegać zmianom. Jeżeli charakter danych lub cel ich wykorzystania tego wymaga, Klient powinien każdorazowo

zweryfikować je przed podjęciem na ich podstawie decyzji lub wykorzystaniem ich w ramach prowadzonej działalności.

9.3. Platforma może umożliwiać automatyczny odczyt informacji z dokumentów, w szczególności faktur lub wypisów, z wykorzystaniem zewnętrznych narzędzi sztucznej inteligencji. W tym celu dokument przesłany przez Klienta może zostać przekazany do dostawcy odpowiedniego narzędzia.

9.4. Wynik automatycznego odczytu stanowi propozycję danych do uzupełnienia w Platformie. Klient zapewnia jego weryfikację i zatwierdzenie przed jego zapisaniem lub dalszym wykorzystaniem.

9.5. Przed przesłaniem dokumentu Klient zapewnia, że jest uprawniony do jego wykorzystania w Platformie oraz że dokument nie zawiera danych, które nie są potrzebne do skorzystania z funkcji automatycznego odczytu.

10. Eksport i przeniesienie danych

10.1. Klient może przeglądać i eksportować Dane Klienta w formatach obsługiwanych przez Platformę, w tym CSV. Zakres eksportu, format, sposób zabezpieczenia i ograniczenia techniczne mogą zależeć od rodzaju danych i aktualnie dostępnych Usług Elektronicznych.

10.2. Informacje o dostępnych metodach i formatach przenoszenia Danych Eksportowalnych, znanych ograniczeniach technicznych oraz stosowanych strukturach i standardach danych są udostępniane Klientowi w ramach Platformy.

10.3. Zakończenie obowiązywania Umowy w zakresie Konta nie pozbawia Klienta możliwości uzyskania Danych Klienta. Jeżeli Klient nie wyeksportował Danych Klienta przed zakończeniem tej Umowy, może w terminie 14 dni od dnia jej zakończenia zwrócić się do Usługodawcy o przygotowanie i udostępnienie Danych Klienta do pobrania. Usługodawca udostępni Dane Klienta w zakresie, w jakim jest to prawnie i technicznie możliwe, w formacie obsługiwanym przez Platformę oraz w sposób i przez okres wskazane Klientowi, umożliwiające ich pobranie. Realizacja żądania nie wymaga przywrócenia Konta ani dalszego świadczenia Usług Elektronicznych, z wyjątkiem czynności niezbędnych do przygotowania i bezpiecznego udostępnienia Danych Klienta.

10.4. Postanowienia pkt 10.5.-10.10. stosuje się wyłącznie w zakresie, w jakim Usługi Elektroniczne stanowią usługi przetwarzania danych objęte rozdziałem VI Data Act.

10.5. Klient może zmienić dostawcę Usług Elektronicznych objętych pkt 10.4, przenieść Dane Eksportowalne do własnej infrastruktury ICT albo zażądać ich usunięcia, składając zawiadomienie na adres kontakt@kartapola.pl. W przypadku zmiany dostawcy Klient wskazuje również dane dostawcy docelowego.

10.6. Okres wypowiedzenia związany ze zmianą dostawcy nie przekracza dwóch miesięcy. Po jego upływie rozpoczyna się 30-dniowy okres przejściowy, w którym właściwa Umowa pozostaje w mocy.

W tym okresie Usługodawca zapewnia uzasadnione wsparcie procesu zmiany, z należytą starannością utrzymuje ciągłość objętych nim Usług Elektronicznych, informuje o znanych ryzykach dla ich ciągłości oraz zapewnia bezpieczeństwo przenoszonych danych. Usługodawca zapewnia również informacje niezbędne do przygotowania i realizacji strategii wyjścia Klienta w odniesieniu do objętych zmianą Usług Elektronicznych.

10.7. Jeżeli zakończenie procesu w okresie 30 dni nie jest technicznie możliwe, Usługodawca poinformuje o tym Klienta w terminie 14 dni roboczych od otrzymania zawiadomienia, wskazując uzasadnienie i alternatywny okres przejściowy, nieprzekraczający siedmiu miesięcy. Klient może jednokrotnie przedłużyć okres przejściowy o rozsądny okres, informując o tym Usługodawcę przed jego upływem.

10.8. W przypadku zmiany dostawcy właściwa Umowa ulega rozwiązaniu z chwilą pomyślnego zakończenia procesu zmiany, o czym Klient informuje Usługodawcę. Jeżeli Klient żąda wyłącznie usunięcia Danych Eksportowalnych, właściwa Umowa ulega rozwiązaniu z upływem okresu wypowiedzenia. Usługodawca informuje Klienta o rozwiązaniu Umowy. Proces zmiany dostawcy nie wpływa na obowiązek zapłaty Opłat należnych zgodnie z Umową za Usługi Elektroniczne świadczone do dnia jej rozwiązania.

10.9. Po zakończeniu okresu przejściowego Klient może pobrać Dane Eksportowalne przez 30 dni kalendarzowych. Po upływie tego terminu Usługodawca usuwa Dane Eksportowalne, chyba że ich dalsze przechowywanie jest wymagane przez obowiązujące przepisy prawa.

10.10. Klient współdziała z Usługodawcą w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia zmiany dostawcy oraz odpowiada za wybór dostawcy docelowego lub własnej infrastruktury ICT, a także za import przeniesionych Danych Eksportowalnych. Opłaty związane ze zmianą dostawcy mogą być pobierane wyłącznie w zakresie dopuszczonym przez obowiązujące przepisy prawa.

11. Dane osobowe

11.1. Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych przez Usługodawcę znajdują się w Polityce prywatności dostępnej w ramach Platformy.

11.2. W zakresie, w którym Usługodawca przetwarza dane osobowe w imieniu Klienta, zastosowanie ma umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w pkt 6.4. Regulaminu.

12. Obowiązki Użytkownika i Klienta

12.1. Użytkownik i Klient zobowiązani są do korzystania z Platformy oraz Usług Elektronicznych w sposób zgodny z przepisami powszechnie obowiązującego prawa, Regulaminem i Umową, nienaruszający praw osób trzecich, bezpieczeństwa lub prawidłowego działania Platformy lub Usług Elektronicznych.

12.2. Klient jest zobowiązany w szczególności do:

12.2.1. zapewnienia zgodności Danych Klienta i innych treści zamieszczanych w Platformie z przepisami prawa oraz Regulaminem, w tym wymaganiami określonymi w pkt 6;

12.2.2. niezwłocznego aktualizowania danych przekazanych w związku z korzystaniem z Platformy, w zakresie, w jakim ich aktualność jest niezbędna do prawidłowego świadczenia Usług Elektronicznych;

12.2.3. zachowania poufności danych logowania do Konta, w szczególności Hasła, oraz nieudostępniania ich osobom trzecim oraz niezwłocznego poinformowania Usługodawcy o stwierdzonym lub podejrzewanym nieuprawnionym dostępie do Konta albo wykorzystaniu danych logowania przez osobę nieuprawnioną.

12.3. Klient zobowiązany jest powstrzymać się w szczególności od:

12.3.1. wprowadzania do Platformy treści bezprawnych lub niezgodnych z Regulaminem, złośliwego oprogramowania, kodu lub innych danych mogących zakłócić jej działanie lub naruszyć jej bezpieczeństwo;

12.3.2. podejmowania prób uzyskania nieuprawnionego dostępu do Platformy, Kont, danych lub innych zasobów informatycznych Usługodawcy lub innych Użytkowników, w tym obchodzenia lub przełamywania zabezpieczeń;

12.3.3. przeprowadzania bez uprzedniej zgody Usługodawcy testów penetracyjnych, skanowania podatności lub innych działań mających na celu badanie lub weryfikowanie zabezpieczeń Platformy;

12.3.4. podejmowania działań mogących zakłócić prawidłowe funkcjonowanie Platformy, Usług Elektronicznych lub infrastruktury informatycznej Usługodawcy, w szczególności poprzez generowanie nadmiernego obciążenia;

12.3.5. automatycznego pobierania, kopiowania lub pozyskiwania danych z Platformy, w szczególności przy wykorzystaniu botów, skryptów lub innych narzędzi automatycznych, jeżeli nie zostało to wyraźnie dopuszczone przez Usługodawcę;

12.3.6. udostępniania danych logowania do Konta osobom nieuprawnionym, korzystania z danych logowania należących do innego Klienta i Użytkownika lub uzyskiwania albo podejmowania prób uzyskania dostępu do informacji, danych lub treści nieprzeznaczonych dla danego Klienta lub Użytkownika;

12.3.7. rozsyłania lub umieszczania za pośrednictwem Platformy niezamówionych informacji handlowych lub innych treści, których rozpowszechnianie lub udostępnianie jest niedozwolone na podstawie przepisów prawa;

12.3.8. podejmowania innych działań, które mogą naruszać bezpieczeństwo, integralność lub prawidłowe funkcjonowanie Platformy, Usług Elektronicznych lub danych przetwarzanych w

ramach Platformy.

12.4. Informacje o Danych Klienta lub innych treściach w ramach Platformy, które mogą naruszać prawo lub Regulamin, można przekazywać Usługodawcy na adres kontakt@kartapola.pl.

13. Ograniczenie dostępu, zawieszenie i rozwiązanie Umowy

13.1. Usługodawca może czasowo ograniczyć lub zawiesić dostęp do Konta, Konta Wewnętrznego lub wybranych Usług Elektronicznych w przypadku naruszenia Umowy, Regulaminu lub przepisów prawa, w szczególności zamieszczania treści bezprawnych, zagrożenia bezpieczeństwa Platformy, Usług Elektronicznych lub danych, uzasadnionego podejrzenia oszustwa lub nieuprawnionego korzystania z Platformy, zaległości w płatności Opłat, a także w przypadku obowiązku wynikającego z przepisów prawa lub żądania uprawnionego organu.

13.2. Jeżeli okoliczności, o których mowa w pkt 13.1, nie wymagają niezwłocznego działania, a ich charakter na to pozwala, Usługodawca wezwie Klienta do usunięcia naruszenia w terminie nie krótszym niż 3 dni, na adres e-mail przypisany do Konta. W przypadku naruszenia przez Osobę Uprawnioną Usługodawca może niezależnie ograniczyć lub zablokować dostęp do odpowiedniego Konta Wewnętrznego.

13.3. Usługodawca może rozwiązać ze skutkiem natychmiastowym Umowę, której dotyczy istotne naruszenie Umowy lub Regulaminu, w szczególności jeżeli naruszenie:

- 13.3.1.** nie zostało usunięte w terminie, o którym mowa w pkt 13.2;
- 13.3.2.** dotyczy bezpieczeństwa Platformy, danych lub infrastruktury Usługodawcy;
- 13.3.3.** polega na uzyskaniu nieuprawnionego dostępu;
- 13.3.4.** powoduje, że dalsze świadczenie Usług Elektronicznych jest sprzeczne z prawem.

13.4. Jeżeli naruszenie uniemożliwia dalsze prowadzenie Konta lub zagraża całej Platformie, Usługodawca może rozwiązać również Umowę w zakresie Konta.

13.5. Rozwiązanie Umowy w zakresie Konta skutkuje dezaktywacją Konta i powiązanych Kont Wewnętrznych, z zastrzeżeniem prawa Klienta do uzyskania Danych Klienta na zasadach określonych w pkt 10 Regulaminu.

13.6. Oświadczenia Usługodawcy dotyczące rozwiązania Umowy są kierowane do Klienta na adres e-mail przypisany do Konta.

13.7. Usługodawca może wypowiedzieć Umowę w zakresie Konta z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia z ważnych przyczyn, w szczególności z przyczyn wskazanych w pkt 17.1. oraz innych przyczyn, które uniemożliwiają lub istotnie utrudniają dalsze świadczenie Usług Elektronicznych na dotychczasowych zasadach.

13.8. Jeżeli Umowa w zakresie Dostępu Płatnego zostanie rozwiązana przez Usługodawcę przed końcem opłaconego okresu z przyczyn niezależnych od Klienta, Usługodawca zwróci Klientowi proporcjonalną część Opłaty za niewykorzystany okres Dostępu Płatnego.

13.9. Usługodawca może zakończyć udostępnianie Platformy lub istotnej części Usług Elektronicznych z ważnych przyczyn biznesowych, prawnych, technicznych lub bezpieczeństwa, informując Klientów z odpowiednim wyprzedzeniem, nie krótszym niż 1 miesiąc, chyba że zachowanie tego terminu jest niemożliwe lub sprzeczne z prawem. Klient otrzyma możliwość wyeksportowania Danych Klienta, a jeżeli zakończenie nastąpi przed końcem opłaconego okresu z przyczyn niezależnych od Klienta – również proporcjonalny zwrot Opłaty za niewykorzystany okres.

13.10. Klient może wypowiedzieć Umowę w zakresie Konta na zasadach określonych w pkt 4.9.-4.12. Regulaminu.

14. Odpowiedzialność

14.1. Użytkownik i Klient ponoszą odpowiedzialność za korzystanie przez siebie z Platformy i Usług Elektronicznych, w tym za korzystanie z nich niezgodnie z Regulaminem lub przepisami prawa.

14.2. Klient ponosi odpowiedzialność w szczególności za:

14.2.1. korzystanie z Platformy i Usług Elektronicznych w ramach jego Konta oraz za działania i zaniechania Użytkowników korzystających z Platformy w ramach Konta;

14.2.2. Dane Klienta oraz inne treści wprowadzane do Platformy w ramach jego Konta, w tym za ich zgodność z prawem oraz nienaruszanie praw osób trzecich.

14.3. Usługodawca odpowiada za szkodę rzeczywistą wyrządzoną Klientowi z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa. W pozostałym zakresie odpowiedzialność Usługodawcy jest ograniczona w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez przepisy prawa. W szczególności Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za:

14.3.1. szkody wynikające z korzystania z Platformy lub Usług Elektronicznych niezgodnie z Regulaminem, Umową lub ich przeznaczeniem;

14.3.2. niedostępność, opóźnienie, zmianę, niekompletność lub nieprawidłowość danych lub usług dostarczanych przez podmioty trzecie, jeżeli okoliczności te pozostają poza kontrolą Usługodawcy i nie wynikają z jego działania lub zaniechania;

14.3.3. decyzje podjęte przez Klienta na podstawie informacji, danych, obliczeń, alertów, dokumentów lub innych wyników udostępnianych za pośrednictwem Platformy bez ich uprzedniej weryfikacji;

14.3.4. nieprawidłowości wynikające z automatycznego przetwarzania danych lub dokumentów, w tym z wykorzystaniem technologii OCR lub rozwiązań wykorzystujących sztuczną inteligencję,

jeżeli wynik takiego przetwarzania nie został zweryfikowany przez Klienta przed jego wykorzystaniem;

14.3.5. problemy techniczne lub ograniczenia techniczne dotyczące urządzeń, oprogramowania, sieci lub systemów informatycznych Klienta lub Użytkownika, które uniemożliwiają lub utrudniają korzystanie z Platformy lub Usług Elektronicznych, jeżeli nie wynikają z przyczyn leżących po stronie Usługodawcy;

14.3.6. szkody wynikające z okoliczności leżących po stronie Klienta, Użytkownika lub podmiotów trzecich, za które Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności;

14.3.7. utracone korzyści, przychody, oszczędności lub inne spodziewane korzyści gospodarcze, a także szkody pośrednie lub następne, niezależnie od sposobu ich powstania.

14.4. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za przerwy w funkcjonowaniu Platformy lub Usług Elektronicznych spowodowane działaniem siły wyższej rozumianej jako zdarzenie, którego nie dało się przewidzieć i którego skutkom nie dało się zapobiec. W przypadku wystąpienia siły wyższej Usługodawca, w miarę możliwości, poinformuje Użytkowników i Klientów o jej wpływie na dostępność Platformy lub Usług Elektronicznych.

14.5. W najszerszym zakresie dopuszczalnym przez przepisy prawa Usługodawca nie gwarantuje, że Platforma lub Usługi Elektroniczne będą nieprzerwane, wolne od błędów, dostępne w każdym czasie lub odpowiednie do indywidualnych potrzeb albo określonego celu Klienta. Usługodawca nie gwarantuje również kompletności, aktualności ani prawidłowości danych, informacji, obliczeń, alertów, dokumentów lub innych treści udostępnianych za pośrednictwem Platformy, w szczególności jeżeli pochodzą one od Klienta, podmiotów trzecich lub są wynikiem automatycznego przetwarzania.

15. Własność intelektualna

15.1. Wszelkie prawa do Platformy, Aplikacji Mobilnej oraz Treści, w tym do oprogramowania, interfejsu, elementów graficznych, logotypów, nazw, baz danych i dokumentacji, podlegają ochronie prawnej i przysługują Adagri lub innym uprawnionym podmiotom, w szczególności licencjodawcom Adagri.

15.2. Adagri udziela Użytkownikom niewyłącznej licencji na korzystanie z publicznie dostępnej części Platformy oraz zamieszczonych w niej Treści w zakresie niezbędnym do ich wyświetlania oraz zapoznania się z ofertą Adagri. Licencja obejmuje również pobranie i instalację Aplikacji Mobilnej w zakresie niezbędnym do rozpoczęcia korzystania z Usług Elektronicznych i obowiązuje przez okres udostępniania odpowiednich elementów Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Treści.

15.3. Na Adagri udziela Klientowi niewyłącznej licencji na korzystanie z Platformy, Aplikacji Mobilnej oraz Treści w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia rejestracji lub zawarcia Umowy, a

następnie, na czas obowiązywania właściwej Umowy, w zakresie Usług Elektronicznych objętych tą Umową. Licencja jest udzielana bez ograniczeń terytorialnych i wyłącznie na potrzeby działalności Klienta. Licencja obejmuje:

15.3.1. korzystanie z Platformy i Treści za pomocą przeglądarki internetowej, w tym ich czasowe zwielokrotnianie w zakresie niezbędnym do wyświetlania i korzystania z Usług Elektronicznych;

15.3.2. pobranie, instalację, uruchamianie i korzystanie z Aplikacji Mobilnej na urządzeniach końcowych;

15.3.3. korzystanie z funkcjonalności Platformy i Treści zgodnie z przeznaczeniem Platformy, Regulaminem oraz zakresem Usług Elektronicznych objętych właściwą Umową.

15.4. Licencje, o których mowa w pkt 15.2. i 15.3., nie obejmują prawa do:

15.4.1. uzyskania dostępu do kodu źródłowego Platformy lub Aplikacji Mobilnej;

15.4.2. dokonywania zmian, modyfikacji, tłumaczeń, przystosowań lub opracowań Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Treści;

15.4.3. rozpowszechniania, odsprzedaży, wynajmowania, użyczania lub innego udostępniania Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Treści poza zakresem uprawnienia wynikającego z Umowy lub Regulaminu;

15.4.4. przenoszenia licencji, udzielania dalszych licencji ani umożliwiania korzystania z Platformy poza zakresem przewidzianym w Regulaminie;

15.4.5. wykorzystywania Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Treści do budowy, rozwijania albo oferowania rozwiązania konkurencyjnego wobec Platformy.

15.5. Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa zabronione jest dekompilowanie Platformy lub Aplikacji Mobilnej, dokonywanie ich inżynierii wstecznej oraz podejmowanie innych działań zmierzających do uzyskania nieuprawnionego dostępu do kodu źródłowego lub mechanizmów działania Platformy.

15.6. Korzystanie z Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Treści w zakresie innym niż określony w pkt 15.2–15.5 jest dopuszczalne wyłącznie na podstawie uprzedniej zgody Adagri udzielonej na piśmie pod rygorem nieważności.

15.7. Wprowadzenie Danych Klienta do Platformy nie powoduje przeniesienia na Adagri praw do tych danych. W zakresie, w jakim świadczenie Usług Elektronicznych wymaga korzystania z Danych Klienta objętych prawami własności intelektualnej, Klient udziela Adagri niewyłącznej i nieodpłatnej licencji na korzystanie z nich przez okres niezbędny do wykonania właściwej Umowy i wyłącznie w zakresie niezbędnym do świadczenia Usług Elektronicznych.

15.8. Klient może wykorzystywać raporty, zestawienia, plany i inne dokumenty wygenerowane na podstawie Danych Klienta w ramach prowadzonej działalności, z poszanowaniem praw osób

trzecich oraz ograniczeń dotyczących wykorzystanych Treści, danych lub usług zewnętrznych.

16. Reklamacje

16.1. Klient lub Użytkownik może złożyć reklamację dotyczącą Usług Elektronicznych drogą elektroniczną na adres kontakt@kartapola.pl albo pisemnie na adres siedziby Usługodawcy.

16.2. Reklamacja powinna zawierać dane umożliwiające identyfikację Klienta lub Użytkownika, opis problemu oraz, jeżeli może to ułatwić rozpatrzenie reklamacji, informacje techniczne dotyczące urządzenia, systemu operacyjnego, przeglądarki, wersji Aplikacji Mobilnej lub wyświetlanych komunikatów.

16.3. Usługodawca rozpatruje reklamację bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania. Jeżeli rozpatrzenie reklamacji wymaga uzyskania od Klienta lub Użytkownika dodatkowych informacji, Usługodawca zwróci się o ich przekazanie, wskazując zakres potrzebnych informacji. W uzasadnionych przypadkach termin rozpatrzenia reklamacji może zostać przedłużony, o czym Usługodawca poinformuje osobę składającą reklamację przed upływem pierwotnego terminu, wskazując przyczynę przedłużenia oraz nowy termin udzielenia odpowiedzi.

16.4. Odpowiedź na reklamację jest przekazywana na adres e-mail wskazany w reklamacji, a w przypadku jego braku, w taki sam sposób, w jaki reklamacja została złożona, chyba że osoba składająca reklamację wskaże inny sposób udzielenia odpowiedzi.

17. Zmiana Regulaminu i Umowy

17.1. Usługodawca jest uprawniony do dokonania zmiany Regulaminu w każdym czasie, z ważnych przyczyn, a w szczególności w poniższych okolicznościach:

17.1.1. zmiana przepisów prawa wpływająca na sposób funkcjonowania Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Usług Elektronicznych, lub zmiana interpretacji powyższych przepisów prawa wskutek orzeczeń sądów, decyzji, rekomendacji lub zaleceń właściwych w danym zakresie urzędów lub organów;

17.1.2. zmiana sposobu funkcjonowania Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Usług Elektronicznych spowodowana (i) względami technicznymi / technologicznymi, lub (ii) podejmowaniem działań zmierzających do zapobiegania lub eliminowania nadużyć lub niewłaściwych praktyk związanych z korzystaniem z Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Usług Elektronicznych;

17.1.3. zmiana sposobu funkcjonowania Platformy, Aplikacji Mobilnej lub Usług Elektronicznych, poprzez wprowadzenie nowych, modyfikację lub wycofanie dotychczasowych funkcjonalności lub usług.

17.2. W przypadku dokonania zmian w Regulaminie, Usługodawca udostępni tekst jednolity Regulaminu poprzez jego publikację w ramach Platformy oraz prześle Klientom informację o

zmianie na adres e-mail przypisany do Konta, co uznaje się za wprowadzenie informacji o zmianie do środka komunikacji elektronicznej w taki sposób, żeby Klient mógł zapoznać się z jej treścią.

17.3. W przypadku braku akceptacji zmiany Regulaminu Klient może, przed wejściem tej zmiany w życie, wypowiedzieć ze skutkiem na dzień poprzedzający jej wejście w życie Umowę, której zmiana dotyczy, za pomocą odpowiedniej funkcjonalności Platformy, jeżeli jest dostępna, albo przez złożenie oświadczenia na adres kontakt@kartapola.pl. Jeżeli wypowiedzenie dotyczy Umowy w zakresie Konta, zastosowanie mają również pkt 4.9.–4.12. Regulaminu. Wypowiedzenie innej Umowy nie powoduje rozwiązania Umowy w zakresie Konta.

17.4. Zmiana Cennika lub innych warunków Umowy dotyczących Subskrypcji nie wpływa na Umowę w zakresie Konta ani na Opłaty uiszczone za rozpoczęty okres Dostępu Płatnego. Zmiany ceny, okresu rozliczeniowego lub innych istotnych warunków w modelu Subskrypcji mają zastosowanie od kolejnego okresu rozliczeniowego, pod warunkiem poinformowania Klienta o zmianie przed rozpoczęciem tego okresu, z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem. Jeżeli Klient nie akceptuje zmienionych warunków, może anulować Subskrypcję na zasadach określonych w Regulaminie. Brak anulowania Subskrypcji oznacza jej odnowienie na zmienionych warunkach.

18. Postanowienia końcowe

18.1. Regulamin w niniejszym brzmieniu obowiązuje od dnia 1 października 2026 r.

18.2. Regulamin podlega prawu polskiemu. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego.

18.3. Jeżeli którekolwiek postanowienie Regulaminu okaże się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to na ważność pozostałych postanowień.

18.4. Informacje prezentowane w ramach Platformy nie stanowią oferty w myśl przepisów Kodeksu Cywilnego.

18.5. Klient nie może przenieść praw lub obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Usługodawcy.

18.6. W razie sprzeczności Regulaminu, warunków przedstawionych Klientowi w związku z zawarciem danej Umowy oraz indywidualnych uzgodnień stron, pierwszeństwo mają indywidualne uzgodnienia Stron, następnie warunki przedstawione przy zawieraniu danej Umowy, a następnie Regulamin.

18.7. Korzystanie z Usług Elektronicznych jako usług świadczonych drogą elektroniczną, wiąże się z typowymi zagrożeniami dotyczącymi przekazywania danych przez Internet, takimi jak rozpowszechnienie danych Użytkownika lub Danych Klienta, uzyskiwanie do nich dostępu przez osoby nieuprawnione lub ich utrata. Usługodawca, Użytkownik oraz Klient są zobowiązani podejmować działania mające na celu minimalizację tych ryzyk.

18.8. Korzystanie z Platformy może być związane z koniecznością poniesienia kosztów połączenia z siecią Internet (opłata za przesyłanie danych), zgodnie z pakietem taryfowym dostawcy usług, z którego korzysta dana osoba.

Załącznik nr 1 — Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

I. Definicje

1. Na potrzeby niniejszego załącznika, terminy pisane wielką literą będą miały następujące znaczenie:

- a) Administrator – osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, jednostka lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych; jeżeli cele i sposoby takiego przetwarzania są określone w prawie Unii lub w prawie państwa członkowskiego, to również w prawie Unii lub w prawie państwa członkowskiego może zostać wyznaczony administrator lub mogą zostać określone konkretne kryteria jego wyznaczania, w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO – Administratorem w ramach Umowy Powierzenia jest Klient;
- b) Akty Prawne – bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa w dacie zawarcia Umowy Powierzenia, z uwzględnieniem ich ewentualnych zmian, które nastąpią w okresie obowiązywania Umowy Powierzenia, jak również bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, które wejdą w życie w okresie jej obowiązywania, z uwzględnieniem ich zmian, które nastąpią w tym okresie;
- c) Dane Osobowe – wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”), w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO;
- d) Procesor – osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, jednostka lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu Administratora, w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO – Procesorem w ramach Umowy Powierzenia jest Usługodawca;
- e) RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.);
- f) Umowa Powierzenia – niniejszy załącznik, stanowiący umowę powierzenia przetwarzania Danych Osobowych, o której mowa w art. 28 RODO.

2. Pojęcia pisane wielką literą, niezdefiniowane w Umowie Powierzenia, mają znaczenia nadane im w Regulaminie.

II. Przedmiot Umowy Powierzenia

1. Umowa Powierzenia zostaje zawarta w związku z Umową pomiędzy Administratorem a Procesorem oraz faktem, że w celu jej wykonywania może dochodzić do powierzenia Procesorowi przetwarzania Danych Osobowych przez Administratora.
2. Administrator powierza Procesorowi do przetwarzania Dane Osobowe w zakresie określonym Umową Powierzenia i poleca Procesorowi ich przetwarzanie. Charakterystyka i zakres powierzonych Danych Osobowych są wskazane w pkt III Umowy Powierzenia.
3. Dane Osobowe będą przetwarzane przez Procesora wyłącznie w celu realizacji Umowy. Procesor zobowiązuje się nie wykorzystywać Danych Osobowych w celach innych niż wyraźnie wskazane w Umowie Powierzenia lub na korzyść osób trzecich.
4. Administrator jest odpowiedzialny za przetwarzanie Danych Osobowych zgodnie z Aktami Prawnymi i Umową Powierzenia. W szczególności Administrator zapewnia, że posiada co najmniej jedną podstawę prawną przetwarzania Danych Osobowych i zapewnia jej aktualność przez okres, w którym Procesor przetwarza te dane w jego imieniu.

III. Charakterystyka Danych Osobowych

1. Przedmiotem powierzenia są Dane Osobowe zamieszczane w Platformie przez Administratora lub działających na jego rzecz Użytkowników jako element Danych Klienta, które Procesor przetwarza w imieniu Administratora w celu świadczenia Usług Elektronicznych.
2. Powierzone Dane Osobowe dotyczą w szczególności następujących kategorii osób:
 - a) osoby wykonujące prace polowe, zabiegi ŚOR lub inne czynności ujmowane w ewidencjach prowadzonych za pomocą Platformy, w szczególności operatorzy zabiegów;
 - b) pracownicy, współpracownicy, członkowie gospodarstwa oraz inne osoby, których dane Klient zamieszcza w ramach prowadzenia gospodarstwa, ewidencji, magazynu, rozliczeń lub dokumentacji;
 - c) kontrahenci Klienta będący osobami fizycznymi, w tym osoby prowadzące jednoosobową działalność gospodarczą;
 - d) pracownicy, współpracownicy, przedstawiciele i osoby kontaktowe kontrahentów, dostawców lub odbiorców Klienta;
 - e) osoby wskazane w fakturach, wypisach, dokumentach magazynowych, załącznikach i innych dokumentach przesyłanych lub przechowywanych w Platformie, w tym dokumentach poddawanych automatycznemu odczytowi;
 - f) inne osoby, których dane Klient zamieści w Platformie w związku z korzystaniem z Usług Elektronicznych.
3. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie Danych Osobowych zwykłych kategorii, w tym w szczególności:

- a) dane identyfikacyjne, np. imię, nazwisko, firma osoby fizycznej, NIP oraz inne oznaczenia osoby znajdujące się w Danych Klienta;
- b) dane kontaktowe i adresowe, np. adres e-mail, numer telefonu, adres korespondencyjny, adres zamieszkania lub adres prowadzenia działalności;
- c) dane zawodowe i organizacyjne, np. stanowisko, funkcja, miejsce zatrudnienia lub współpracy, powiązanie z Klientem, gospodarstwem lub kontrahentem oraz zakres wykonywanych czynności;
- d) dane dotyczące wykonywania prac polowych i zabiegów ŚOR, np. dane identyfikujące operatora oraz informacje o wykonywanych przez niego czynnościach, ich rodzaju, terminie i miejscu;
- e) dane dotyczące gospodarstwa, gruntów, pól, działek i nieruchomości, np. adres, położenie, oznaczenie lub numer działki, powierzchnia, dane mapowe lub geodezyjne oraz informacje o tytule lub sposobie korzystania z nieruchomości, jeżeli dane te odnoszą się do osoby fizycznej;
- f) dane księgowe, transakcyjne, magazynowe i rozliczeniowe, np. dane kontrahenta, dostawcy lub odbiorcy, numery i daty dokumentów, informacje o towarach lub usługach, kwoty, dane dotyczące płatności i numery rachunków bankowych;
- g) inne dane osobowe zamieszczone przez Klienta w Platformie jako element Danych Klienta.

4. Powierzenie nie obejmuje szczególnych kategorii Danych Osobowych, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO, ani danych, o których mowa w art. 10 RODO, chyba że ich przetwarzanie zostało uprzednio uzgodnione z Procesorem w formie dokumentowej i jest zgodne z Aktami Prawnymi.

5. Charakter przetwarzania danych wynika z charakteru czynności określonych w Umowie, w tym w szczególności, stosownie do wykorzystywanych funkcjonalności Platformy, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, przeglądanie, odczytywanie, dopasowywanie, modyfikowanie, generowanie rezultatów, udostępnianie, eksportowanie, ograniczanie oraz usuwanie Danych Osobowych.

IV. Polecenia Administratora

1. Procesor przetwarza Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakładają na niego Akty Prawne. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Procesor informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile Akty Prawne nie zabraniają udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

2. Za udokumentowane polecenie do przetwarzania Danych Osobowych uznaje się zawarcie Umowy Powierzenia. Ponadto może nim być w szczególności działanie dokonane przez Administratora za pośrednictwem Platformy lub polecenie przekazane Procesorowi w formie dokumentowej.

3. Jeżeli w ocenie Procesora polecenie wydane przez Administratora stanowić może naruszenie Aktów Prawnych, Procesor informuje o tym Administratora. Administrator ustosunkuje się do informacji Procesora nie później niż w terminie 10 dni od jej otrzymania i decyduje o wycofaniu polecenia lub jego utrzymaniu (w takim przypadku, przedstawiając w tym zakresie uzasadnienie zgodności polecenia z Aktami Prawnymi). Do czasu przedstawienia decyzji Administratora, Procesor jest uprawniony do wstrzymania przetwarzania Danych Osobowych w zakresie objętym tym poleceniem. W przypadku decyzji o utrzymaniu w mocy polecenia, co do którego Procesor zgłosił swoje zastrzeżenia, odpowiedzialność za przetwarzanie Danych Osobowych w tym zakresie ponosi Administrator.

V. Obowiązki Procesora

1. Procesor zobowiązany jest do:

- a) stosowania środków technicznych i organizacyjnych zabezpieczających Dane Osobowe, na zasadach określonych w art. 32 RODO;
- b) pomagania Administratorowi w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32 - 36 RODO;
- c) pomagania w miarę możliwości Administratorowi, z uwzględnieniem charakteru przetwarzania, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO;
- d) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania Danych Osobowych zobowiązywały się do zachowania tajemnicy, chyba że będą to osoby podlegające odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
- e) niezwłocznego zawiadomienia Administratora o stwierdzonym naruszeniu dotyczącym powierzonych Procesorowi Danych Osobowych, lecz nie później niż w ciągu 48 godzin od momentu jego stwierdzenia.

2. Procesor, po zakończeniu przetwarzania Danych Osobowych na podstawie Umowy Powierzenia, jest zobowiązany – zgodnie z decyzją Administratora – do zwrotu wszelkich powierzonych mu Danych Osobowych albo do ich usunięcia oraz do usunięcia wszelkich ich kopii, chyba że obowiązek ich dalszego przechowywania wynika z Aktów Prawnych.

3. Jeżeli Administrator nie przekaze decyzji o zwrocie albo usunięciu Danych Osobowych, uznaje się, że polecił ich usunięcie. Procesor usuwa Dane Osobowe po upływie okresów udostępnienia lub pobierania danych określonych w Regulaminie, nie później niż w terminie 14 dni od zakończenia ostatniego z tych okresów, chyba że obowiązek dalszego przechowywania wynika z Aktów Prawnych.

VI. Dalsze powierzenie Danych Osobowych

1. Procesor może w zakresie przetwarzania Danych Osobowych korzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego (ogólna zgoda Administratora). Procesor poinformuje Administratora o korzystaniu z dalszych podmiotów przetwarzających oraz o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia dalszych podmiotów przetwarzających, a Administratorowi przysługuje możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
2. Procesor jest uprawniony do dalszego powierzenia przetwarzania Danych Osobowych dalszym podmiotom przetwarzającym, których lista stanowi Załącznik A do Umowy Powierzenia. Podpowierzenie w tym zakresie trwa przez okres korzystania z usług danego dalszego podmiotu przetwarzającego w związku ze świadczeniem Usług Elektronicznych.
3. Administrator jest uprawniony do wyrażenia sprzeciwu wobec zmiany dalszego podmiotu przetwarzającego. Sprzeciw może zostać wniesiony w formie dokumentowej w terminie 3 dni od dnia otrzymania informacji, o której mowa w ust. 1 powyżej. Strony przyjmują, że brak sprzeciwu w tym terminie oznacza zgodę Administratora na zmianę dalszego podmiotu przetwarzającego. Administrator zobowiązuje się nie wyrażać sprzeciwu wobec ww. zmian bez ważnych powodów.
4. W razie powierzenia, o którym mowa w ust. 1 powyżej, Procesor zapewni, aby na dalszy podmiot przetwarzający nałożone zostały co najmniej te same obowiązki ochrony danych jak w Umowie Powierzenia, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom Aktów Prawnych.

VII. Transfer Danych Osobowych

1. Transfer Danych Osobowych przez Procesora do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, jak również korzystanie przez Procesora z usług innego podmiotu przetwarzającego w państwie trzecim, może nastąpić jedynie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na Procesora prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Procesor. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Procesor informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
2. Transfer Danych Osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej możliwy jest pod warunkiem spełnienia wymagań w tym zakresie wynikających z Aktów Prawnych.
3. Administrator wyraża zgodę na transfer Danych Osobowych, jeżeli ma on miejsce w związku z korzystaniem z dalszych podmiotów przetwarzających wskazanych w Załączniku A do Umowy Powierzenia.

VIII. Uprawnienia kontrolne

1. Procesor udostępni Administratorowi informacje niezbędne do wykonywania jego obowiązków związanych z powierzeniem przetwarzania Danych Osobowych. Procesor umożliwi Administratorowi

przeprowadzenie audytów w zakresie dotyczącym powierzenia przetwarzania Danych Osobowych i zapewni współpracę w tym zakresie. Strony uzgadniają, że Administrator będzie uprawniony do przeprowadzenia audytu zgodności przetwarzania Danych Osobowych przez Procesora nie częściej niż raz na 12 miesięcy.

2. Audyt, o którym mowa w ust. 1 powyżej, może obejmować wyłącznie zdalną kontrolę właściwej dokumentacji oraz prawo uzyskania niezbędnych informacji, wyjaśnień dotyczących realizacji postanowień Umowy oraz Umowy Powierzenia.

3. Procesor ma prawo do odmowy przekazania dokumentacji lub udzielenia informacji, wyjaśnień w zakresie, w którym audyt mógłby zagrażać ujawnieniu innych Danych Osobowych, aniżeli przetwarzanych przez Procesora na mocy Umowy Powierzenia lub łączyłby się to ujawnieniem tajemnicy przedsiębiorstwa. W takim przypadku Procesor zobowiązany jest uzasadnić swoje stanowisko.

4. W przypadku podjęcia przez Administratora decyzji o przeprowadzeniu audytu przez upoważnionego audytora, Procesor ma prawo uzależnić przeprowadzenie audytu od zawarcia z audytorem umowy zachowania poufności. Procesor ma prawo do odmówienia audytu prowadzonego przez audytora, jeżeli istnieje uzasadniony konflikt interesów między audytorem a Procesorem.

5. Wszelkie koszty związane z przeprowadzeniem audytu Administrator będzie ponosić we własnym zakresie.

IX. Czas trwania i rozwiązanie Umowy Powierzenia

1. Umowa Powierzenia, z zastrzeżeniem ust. 2 poniżej, obowiązuje przez okres, w którym Procesor przetwarza Dane Osobowe w imieniu Administratora w związku ze świadczeniem Usług Elektronicznych. Zakończenie Umowy w zakresie Dostępu Płatnego nie powoduje rozwiązania Umowy Powierzenia, jeżeli Procesor nadal przetwarza Dane Osobowe na podstawie Umowy w zakresie Konta lub innej Umowy.

2. Strony są uprawnione do rozwiązania Umowy Powierzenia oraz Umowy w zakresie, w jakim do jej wykonania niezbędne jest powierzenie Danych Osobowych, z ważnych powodów bez zachowania okresu wypowiedzenia, w szczególności w przypadku:

- a) istotnego naruszenia przez drugą stronę postanowień Umowy Powierzenia, jeżeli nie zaprzestanie ona naruszeń lub nie naprawi ich skutków w terminie wyznaczonym w wezwaniu skierowanym do tej strony;
- b) jeśli druga strona nie stosuje się do wiążącej decyzji właściwego sądu lub właściwego organu nadzorczego dotyczącej jego obowiązków wynikających z Umowy Powierzenia lub z Aktów Prawnych.

3. Oświadczenie o rozwiązaniu Umowy Powierzenia lub właściwej Umowy na podstawie ust. 2 wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

X. Postanowienia końcowe

1. Strony zgodnie postanawiają, że odpowiedzialność za naruszenie postanowień niniejszej Umowy Powierzenia oraz przepisów dotyczących ochrony danych osobowych będzie ponoszona na zasadach i w zakresie wskazanym w Umowie, z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

2. W sprawach nieuregulowanych Umową Powierzenia znajdują zastosowanie odpowiednie powszechnie obowiązujące przepisy prawa oraz postanowienia Umowy.

3. Jeżeli jedno lub więcej postanowień Umowy Powierzenia będzie lub stanie się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to na ważność lub skuteczność pozostałych jej postanowień. W miejsce postanowienia nieważnego lub bezskutecznego będzie miało zastosowanie postanowienie, które jest najbardziej zbliżone do celu założonego przez Strony.

4. Wszelkie spory związane z wykonywaniem Umowy Powierzenia rozstrzygane będą przez sąd właściwy zgodnie z Umową.

5. Załączniki do Umowy Powierzenia stanowią jej integralną część. Lista załączników jest następująca:

a) Załącznik A – Lista dalszych podmiotów przetwarzających

Załącznik A

Lista dalszych podmiotów przetwarzających, z usług których zamierza korzystać Procesor w celu wykonania Umowy Powierzenia

Nazwa dalszego podmiotu przetwarzającego	Dane kontaktowe dalszego podmiotu przetwarzającego	Zakres i cel podpowierzenia	Obszar lub kraj przetwarzania podpowierzonych Danych Osobowych
Hetzner Online GmbH	Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Niemcy	hosting i utrzymanie infrastruktury Platformy (serwery, bazy danych, kopie zapasowe) — cały zakres Danych Klienta	Niemcy (EOG)

Nazwa dalszego podmiotu przetwarzającego	Dane kontaktowe dalszego podmiotu przetwarzającego	Zakres i cel podpowierzenia	Obszar lub kraj przetwarzania podpowierzonych Danych Osobowych
Google Ireland Limited	Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlandia	narzędzia analityczne i marketingowe: Firebase Analytics, Google Analytics 4, Google Tag Manager, Google Ads	EOG / USA (Data Privacy Framework)
Meta Platforms Ireland Limited	Merrion Road, Dublin 4, D04 X2K5, Irlandia	pomiar skuteczności reklam: piksel Meta, SDK App Events	EOG / USA (Data Privacy Framework)
Usercentrics A/S (Cookiebot)	Havnegade 39, 1058 Kopenhaga, Dania	zarządzanie zgodami na pliki cookie	EOG
Anthropic, PBC	548 Market St, PMB 90375, San Francisco, CA 94104, USA	automatyczny odczyt dokumentów (faktur) z wykorzystaniem narzędzi sztucznej inteligencji	USA (Data Privacy Framework / standardowe klauzule umowne)
Functional Software, Inc. (Sentry)	45 Fremont Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94105, USA	monitorowanie błędów i wydajności Platformy	USA (Data Privacy Framework)
Open-Meteo	Szwajcaria, info@open-meteo.com	dane pogodowe — przekazywane wyłącznie współrzędne geograficzne pól	Szwajcaria (decyzja Komisji Europejskiej o odpowiednim stopniu ochrony) / EOG